

**九龙城区议会辖下
交通及运输事务委员会
关注沙中线工作小组
第九次会议记录**

日期: 2018年4月13日(星期五)

时间: 上午10时35分

地点: 九龙城民政事务处会议室

出席者:

主席: 何显明议员, BBS, MH

成员: 潘国华议员, JP

杨振宇议员

关浩洋议员 (于上午10时38分出席)

何华汉议员 (于上午11时24分离席)

余志荣议员

吴宝强议员 (于上午11时50分离席)

杨永杰议员 (于上午10时38分出席)

(于上午11时35分离席)

林德成议员

吴奋金议员

黎广伟议员

林博议员 (于上午10时37分出席)

(于上午11时35分离席)

秘书: 梁润霖先生 九龙城民政事务处行政主任(区议会)2

缺席者: 邵天虹议员

<u>列席者</u> ：	丁远志先生	路政署铁路拓展处高级工程师/沙中线(2)
	黎澍基先生	路政署铁路拓展处高级工程师/沙中线(5)
	朱敦瀚先生	路政署铁路拓展处高级工程师/沙中线(7)
	陈汉荣先生	运输署高级工程师/主要工程(2)
	叶远发先生	香港警务处九龙城警区交通队副主管
	徐汉强先生	香港铁路有限公司高级统筹工程师
	吴天恩女士	香港铁路有限公司公共关系经理-项目及物业
	詹世丞先生	香港铁路有限公司一级建造师(土木)
	何庆业先生	香港铁路有限公司一级建造师(土木)
	苏银静女士	九龙城民政事务助理专员

* * *

主席欢迎各成员、部门代表及香港铁路有限公司(下文简称「港铁公司」)代表出席会议。

2. 在开始商讨议程前，主席要求成员留意，若稍后讨论的事项与其物业业权、职业或投资等个人利益有所冲突，成员务必在讨论前申报，以便主席考虑是否需要请有关成员于讨论或表决时避席。此外，根据《九龙城区议会会议常规》第40(5)条，常设工作小组的法定人数为不少于该工作小组全体成员人数的三分之一。由于关注沙中线工作小组现有13名成员，如会议期间在席成员人数不足5名，他会立即中止讨论。

通过上次会议记录

3. 主席宣布上次会议记录无须修订，获关注沙中线工作小组一致通过。

沙田至中环线项目工程进展 (文件第06/18号)

要求兴建自动行人运输系统连接宋皇台与南角道出口，广场或街市增设乘港铁2元优惠拍咭机，以及美化宋皇台站港铁行人隧道 (文件第07/18号)

关注沙中线隧道连接位出现渗水(文件第08/18号)

关注沙中线红磡北面连接隧道工程质量未达标问题 (文件第 09/18 号)

4. 由于议程二至五均与沙田至中环线(下文简称「沙中线」)工程有关，主席在征询成员的意见后，宣布一并讨论这四项议程。

5. 主席表示，为使成员能聚焦讨论沙中线各个车站及路段的工程进度，主席建议将讨论分为(一)启德段及宋皇台段；(二)土瓜湾段；以及(三)红磡段三部分进行。在席成员对此并无异议。

(一) 启德段及宋皇台段

6. 港铁公司高级统筹工程师徐汉强先生介绍文件第 06/18 号内有关「启德段及宋皇台段」的部分。

7. 吴宝强议员介绍文件第 07/18 号。

8. 成员的意见及提问综合如下：

(1) 启德站行人接驳设施

8.1.1 要求于 2018 年内完成启德站行人接驳通道，并要求相关部门提供实质的资料交待进展；

8.1.2 重申要求部门提供替代方案，避免当立法会财务委员会(下文简称「财委会」)未能及时批出兴建启德大道公园的拨款时，会影响兴建接驳信道的工程；

8.1.3 建议土木工程拓展署动用部门基金先行兴建临时行人接驳通道；

8.1.4 对于私人发展商会否跟从地契要求优先兴建 B 出口附近的行人通道表示担忧，建议路政署于完成招标前先行兴建该段通道；

8.1.5 建议港铁公司在资源情况许可及政府相关部门同意的情况下，考虑先行兴建相关临时行人接驳通道； 以及

8.1.6 希望民政事务处协调康乐及文化事务署(下文简称「康文署」)、土木工程拓展署、路政署和地政总署，进行跨部门会议，商讨有关事宜。

(2) 宋皇台站行人接驳设施

- 8.2.1 表示如果宋皇台站行人隧道没有足够位置设置双线自动行人输送系统，可考虑改为设置单线的输送系统；
- 8.2.2 要求美化宋皇台站行人隧道，加入宋元遗址及传统美食特色图片和彩绘，并查询站内的设计，建议于站内展示九龙城区的特色图片；
- 8.2.3 查询北帝街行人隧道考古团队招标情况及有否为考古工作设立时限，要求加快进度及加强监督；以及
- 8.2.4 要求尽快提供替代方案，以免考古工作延误行人隧道建造工程。

(3) 其他

- 8.3.1 查询南角道、太子道西、衙前围道、世运花园、世运道、幸运道及宋皇台道路段的临时交通管制措施的实施期和路面复修时间表；
- 8.3.2 查询宋皇台游乐场巷道连接世运道和马头涌道一段的工程是否属沙中线工程部分；以及
- 8.3.3 要求于九龙城广场或九龙城街市增设港铁 2 元优惠拍咭机，鼓励市民使用港铁服务。

9. 港铁公司代表的响应综合如下：

(1) 启德站行人接驳设施

- 9.1.1 港铁公司负责兴建沙中线工地范围内的行人接驳通道，而位处沙中线工地范围以外的部份则会由相关政府部门或持份者负责建造。港铁公司负责建造的一段行人路预计将于 2018 年下半年完工，现正与相关政府部门商讨提前移交有关行人接驳通道的可行性。

(2) 宋皇台行人接驳设施

- 9.2.1 由于通往南角道的行人隧道受九龙城回旋处行车天桥桥墩及地基所限，即使单线的自动行人输送系统亦没有足够的阔度设置；
- 9.2.2 沙中线车站设计将与其他港铁车站一样加入艺术元素，预计宋皇台站将融入考古元素，并设置大型展柜，供古物古迹办事处展示文物；以及
- 9.2.3 北帝街考古工作将于 2018 年下半年展开，首先于行人隧道两端(车站及北帝街)的关键接驳位置进行，并需视乎结果评估是否须扩大考古范围，以确定行人隧道替代方案的可行性，预期考古工作将于 2021 年年底前完成。

(3) 其他

- 9.3.1 南角道、太子道西、衙前围道、世运花园、世运道、幸运道及宋皇台道路段继续进行南角地道面出入口及车站建造工程，该区一带现正实施多项临时交通管制措施，港铁公司会尽快将完成的部分逐步还原，现时预计于正式通车前都会继续在所需路段进行交通改道或管制措施；
- 9.3.2 宋皇台游乐场附近道路的工程属沙中线渠务及水管接驳工程的部分，将于 2018 年第 3 季完成；以及
- 9.3.3 港铁公司设置「港铁特惠站」地点一般需符合多个因素，包括空间、位置、保安、电力、其他准则及商业因素等，而议会提出设置「港铁特惠站」的位置，已转交市务部研究和跟进。

10. 路政署铁路拓展署高级工程师／沙中线(2)丁远志先生就启德站行人接驳设施的响应综合如下：

- (i) 位于沙中线启德站工程范围内的接驳通道，未来将移交路政署作维修保养，至于工程范围外的临时行人通道将由各相关部门兴建(包括由康文署兴建位于启德大道公园的部分、由土木工程拓展署兴建 D 出口附近的一段，以及由私人发展商兴建连接 B 出口附近的一段)；
- (ii) 立法会工务小组早前已通过兴建启德大道公园项目的建议，

有关拨款申请将提交财委会审批。待拨款通过后，康文署便会尽快开展行人接驳信道的工程；

- (iii) 土木工程拓展署则会配合沙中线通车时间兴建 D 出口的行人接驳通道；以及
- (iv) 由于连接 B 出口的一段通道属私人物业发展地段，地政总署现正就该地段进行招标，预计于 2018 下半年完成招标后，由私人发展商根据地契条款优先兴建该路段。此外，如需于招标完成前兴建该段接驳通道，需先咨询地政总署的意见。一般而言，地政总署并不会让部门在招标中的地段上进行任何修建工程，以免影响招标程序。

11. 主席作出总结，由于沙中线启德站行人接驳通道影响附近居民出入甚巨，相关部门应及早商讨及制定替代方案。此外，主席要求港铁公司尽快制定北帝街行人隧道替代方案，避免受考古工作影响而有所延误。

(二) 土瓜湾段

12. 港铁公司徐汉强先生介绍文件第 06/18 号内有关「土瓜湾段」的部分。

13. 成员的意见及提问综合如下：

(1) 土瓜湾市政大厦及周边临时交通管理措施

13.1.1 市政大厦附近的行人道路临时封闭措施混乱，令居民无所适从，港铁公司提供的关怀大使培训不足，向居民指示错误的路线；

13.1.2 圣公会牧爱小学附近通往土瓜湾街市的临时行人通道现时已实施了文件显示为 7 月上旬才会采用的安排，认为此行人通道的路程较 4 月中旬采用的临时通道路程为远，并不便利居民前往街市，询问作出此改动的必要性；

13.1.3 查询封闭圣公会牧爱小学侧边的通道的原因，由于该位置没有工程进行，应开放予市民使用，让居民更快捷地到达土瓜湾街市；

- 13.1.4 港铁公司在封路的实际安排上，经常与在议会上交待的做法不同，但却没有提早通知议会和居民相关改动，例如马头围道行车线由原先预计的 2 南 2 北安排，突然更改为 2 南 1 北安排；以及
- 13.1.5 查询土瓜湾街市「红苹果」标志及重新放置商户招牌的进度。

(2) 兴建贵州街出入口

- 13.2.1 运输及房屋局局长曾在立法会工务小组委员会会议上表示赞同有需要就兴建贵州街出入口作出研究，惟政府现时的取态似乎与此有所出入，故要求翻查当年的资料和作出交待；以及
- 13.2.2 对当局仍未就兴建贵州街出入口进行研究表示担忧，认为若再不展开研究，将令贵州街出入口兴建无期。

(3) 浙江街和美善同道/落山道交界临时交通管理措施

- 13.3.1 反映浙江街临时交通管理措施令车辆由马头围道转入浙江街后，可能违规继续向漆咸道北方向驶去，盼相关部门认真检视有关措施，避免引起交通意外；
- 13.3.2 对美善同道/落山道交界再次进行渠务工程表示不满，指同一地点数月前已进行同类型工程，至近日才刚完成工程并还原工地。不理解为何港铁和相关政府部门没有作出协调，同时进行工程，以减低对居民的影响，并认为附近商户已因工程影响生意收入，而且没有收到任何赔偿；
- 13.3.3 上述位置泊车位紧绌，频密的改道安排会影响驾驶人士寻找合适泊车位，加剧该区的违泊问题，希望有关部门关注；
- 13.3.4 要求加大美善同里/落山道交界的指示牌，令驾驶者更加清晰看见相关改道和封路的指示；以及
- 13.3.5 要求警方关注美善同道和美善同里交界双黄线违例泊车及在路旁维修车辆的问题，令超过 8 米长的工程车辆难以驶入该段道路。

(4) 上乡道及谭公道临时交通管理措施

- 13.4.1 上乡道和马头围道交界的临时交通管理措施较为混乱，过路处的标示不清晰，行人经常在过路处以外的位置横过马路。同时，两间学校的门外虽已划为双黄线，但仍有大量的士及旅游巴违规停泊，于放学时间尤为严重，希望部门关注；
- 13.4.2 上述路段的路面有损坏，而过路处的失明人士引路胶亦非常脆弱，建议加密维修工作；
- 13.4.3 区内早前曾临时改道令大型车辆的司机迷路而转入内街，导致交通意外，造成途人伤亡，因此要求部门在大型车辆的改道安排上特别注意，提供足够的路牌和指示，并考虑加派人手，确保给予道路使用者清晰的指引；以及
- 13.4.4 查询谭公道/新山道交界的封路措施会否影响海悦豪庭居民通往行人过路处。

(5) 其他

- 13.5.1 关注恢复行车道路的安排，查询港铁公司有否就还原农圃道的安排以书面形式通知相关大厦法团，认为社区联络小组没有再作跟进，希望港铁公司认真处理。

14. 港铁公司代表的响应综合如下：

- (i) 圣公会牧爱小学附近通往土瓜湾街市的行人信道位置需不时稍作更改，以配合公园和排球场的设施的复修进度；
- (ii) 由于需进行地底设施工程和外墙维修工作，因此圣公会牧爱小学侧的行人通道需要封闭至 2018 年底，故未能开放予市民使用；
- (iii) 因水务署通知需进行额外水务工程，马路围道行车线临时由 2 南 2 北缩窄为 2 南 1 北，预计可于 4 星期内完成工程并会尽快恢复原先的安排；
- (iv) 有关土瓜湾街市「红苹果」及商户招牌重置安排将会与相关

政府部门及商户再作商讨；

- (v) 美善同道雨水渠务工程属后期政府增加的工程，故与原来地底污水喉管及沙井的重置工作分开进行，港铁公司表示日后会与相关政府部门加强协调，尽量减少进行工程的次数，以减低对居民的影响；
- (vi) 会检视现有临时交通指示牌的设置；
- (vii) 谭公道/新山道交界工程会预留行人信道予居民前往附近行人过路处；以及
- (viii) 农圃道将于明年恢复原来的行车安排，有关详情亦将于稍后召开的社区联络小组会议上向居民交代。

15. 路政署丁远志先生响应兴建贵州街出入口的事宜，表示现时希望先集中精力完成主体工程，减低对居民的影响，并会待铁路落成后，按通车初期的实际情况，适时展开相关研究和检讨是否需要兴建贵州街出入口行人隧道。

16. 成员对路政署的响应表示失望，认为即使未正式开通铁路亦可以进行事前的研究，否则部门亦不能落实其他出入口(如北帝街出入口)的相关行人隧道。因此要求部门于下次会议就兴建贵州街出入口的建议作出汇报，否则会将议题呈交委员会或区议会会议，盼部门正视和响应要求。

(三) 红磡段

17. 港铁公司徐汉强先生介绍文件第 06/18 号内有关「红磡段」的部分。

18. 林德成议员介绍文件第 08/18 号。

19. 黎广伟议员介绍文件第 09/18 号。

20. 港铁公司代表的响应综合如下：

- (i) 强调沙中线渗水问题是在港铁公司检测下发现，属监管程序的一部分，并已就有问题位置实时作出补救，亦有检测同类型的结构和进行跟进工作；以及

- (ii) 表明工程费用及通车时间不受影响，对于相关承建商则会根据合约条款处理。

21. 成员的意见及提问综合如下：

(1) 红磡段隧道连接位渗水事件

- 21.1.1 对渗水事件没有影响工程费用及通车时间的说法表示怀疑；
- 21.1.2 要求提供沙中线发现渗水位置的数量，查询是否需就渗水位置重新接驳钢筋及重铺混凝土；以及
- 21.1.3 要求港铁公司确认相关补救措施所需成本是由承建商负责而非使用公帑。

(2) 红磡站工地及其周边

- 21.2.1 红磡段工程周边环境未如理想，经常发现工地附近有垃圾堆积，工程人员随处抛弃垃圾，引致虫鼠滋生，要求港铁公司加强关注及改善有关情况；
- 21.2.2 要求就温思劳街游乐场设施的还原工程提供相关资讯，并要求增设长者健体设施及儿童游乐设施(如摇摆木马)，以善用空间；
- 21.2.3 要求尽快完成红磡站大堂改建工程及提供完工时间表，以减低改道和工地环境对附近居民的影响；以及
- 21.2.4 查询畅通道南及红荔道交界工程完成后会否还原为停车场或与相关部门研究作出更改，担心将来会有违例泊车情况出现。此外，查询工程是否有需要进行至 2019 年第 2 季。

(3) 其他

- 21.3.1 查询沙中线是否会命名为「屯马线」，表示此名称未必为市民所接受，询问会否考虑市民意见；以及
- 21.3.2 建议沙中线各车站出入口设置显示屏，提供相关车务资讯，

让市民了解实时交通情况。同时，建议港铁公司就有关区内地理环境的指示牌咨询本区民政事务处或区议员，以确保出入口指示更为清晰。

22. 港铁公司代表的响应综合如下：

(1) 红磡段隧道连接位渗水事件

22.1.1 感谢议员就渗水事件表达关注和提出意见，表示港铁公司现正处理本工作小组和立法会的相关查询，稍后将会作具体回复；

22.1.2 港铁公司于发现渗水情况后已锁定问题源头并实时作出补救措施，重申已作出仔细评估和确定工程费用、结构安全及通车时间不受影响；以及

22.1.3 渗水事件发生后，已就沙中线相关工程作出详细检测，并发现总共有 3 个同类型的接驳位出现相同情况，需重新接驳钢筋及重新施工。

(2) 红磡站工地及其周边

22.2.1 有关红磡站工地外卫生环境及垃圾弃置问题，已经与相关人员沟通和作出处理；

22.2.2 温思劳街游乐场工程已经完成，即将交回相关政府部门安排开放予公众使用；以及

22.2.3 畅通道南和红荔道交界原先并非停车场，现时没有发现违例泊车问题，而该处的车辆出入口只限港铁工程相关车辆使用。由于地底设施较多，预计将于 2019 年第 2 季完工，如工程提早完成，则会尽早开放。

(3) 其他

22.3.1 公司已收到各方对路线命名的意见，公司在考虑路线名称时，亦会考虑其代表性及能否反映其地理位置，以便市民识别各路线；

22.3.2 沙中线将与其他车站一样，于车站入口上方和入闸前的位置均会设置资讯牌和显示屏，车站亦会有相关广播。另外，为令市民更方便及快捷获取资讯，港铁公司亦会在手机应用程序内提供车务资讯；以及

22.3.3 港铁公司在制定出入口指示牌时，除根据专业知识外，如有需要，亦会向相关部门查询。一般而言，公司在新铁路线开通前，会邀请议员参观及了解车站，届时欢迎议员提供意见。

23. 主席作出总结如下：（一）要求路政署就兴建贵州街出入口事宜尽快与相关部门作出商讨；以及（二）港铁公司将于稍后以书面形式作出报告及回复有关渗水事件的查询。

下次会议日期

24. 主席在征询成员的意见后，宣布约于 2018 年 6 月至 7 月召开下次会议，并指示秘书稍后以书面通知成员有关会议的详情。余无别事，主席于中午 12 时 24 分宣布会议结束。

25. 本会议记录于 2018 年 6 月 29 日正式通过。

主席

秘书

九龙城区议会秘书处

2018 年 6 月